



درس چهارم

الدَّرْسُ الرَّابِعُ



﴿إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُون﴾ الأَنْبِيَاءُ : ۹۲
بی گمان این امت شماست؛ امتی یگانه و من پروردگارتان هستم، پس
مرا بپرستید.

التَّعَايُشُ السَّلْمِيُّ

همزیستی مسالمت آمیز

ج مکسر عصر

لَقَدْ كَانَتْ رِسَالَةٌ الْإِسْلَامِ عَلَى مَرِّ الْعُصُورِ قَائِمَةً عَلَى أَسَاسِ الْمَنْطِقِ وَاجْتِنَابِ الْإِسَاءَةِ:
رسالت اسلام در گذر زمان ها بر اساس منطق و دوری از بدی گردن بوده است

فَإِنَّ اللَّهَ يَقُولُ:

به راستی خداوند می فرماید

فعل امر

﴿وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ

و نیکی و بدی برابر نیستند؛ [بدی را] به گونه ای که بهتر است دفع کن که آنگاه کسی که میان تو و او دشمنی
عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ﴾ فَضَّلَتْ : ۳۴
هست، گویی دوستی صمیمی می شود



ج کافر

أن+لا

إِنَّ الْقُرْآنَ يَأْمُرُ الْمُسْلِمِينَ أَلَّا يَسْبُوا مَعْبُودَاتِ الْمُشْرِكِينَ وَ الْكُفَّارَ فَهَوَ يَقُولُ:

بی گمان قرآن به مسلمانان دستور می دهد که به معبود های مشرکان و کافران دشنام ندهند پس او می فرماید

﴿وَلَا تَسْبُوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسْبُوا اللَّهَ...﴾ الأَنْعَامُ : ۱۰۸

کسانی را که به جای خدا فرا می خوانند، دشنام ندهید که به خداوند دشنام دهند

الْإِسْلَامَ يَحْتَرِمُ الْأَدْيَانَ الْإِلَهِيَّةَ؛ ﴿قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَ

اسلام به دین های الهی احترام می گذارد؛ (بگو ای اهل کتاب به سوی کلمه ی یکسان بین ما و بین خودتان بیاید

بَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا﴾ آلِ عِمْرَانَ : ۶۴

الآن...که ن

الآن...به جز

که جز خدا را پرستش نکنیم و چیزی را برایش شریک قرار ندهیم

﴿يُؤَكِّدُ الْقُرْآنَ عَلَى حُرِّيَةِ الْعَقِيدَةِ:﴾ (لا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ...﴾ الْبَقَرَةُ : ۲۵۶

قرآن بر آزادی عقیده تاکید می کند؛ (هیچ اجباری در دین نیست...)

لَا يَجُوزُ الْإِصْرَارُ عَلَى نِقَاطِ الْخِلَافِ وَ عَلَى الْعُدْوَانِ، لِأَنَّهُ لَا يَنْتَفِعُ بِهِ أَحَدٌ؛ وَ عَلَى كُلِّ

پافشاری بر نقطه های اختلاف و بر دشمنی جایز نمی باشد، زیرا کسی از آن سود نمی برد؛

۱- و نیکی و بدی برابر نیستند؛ [بدی را] به گونه ای که بهتر است دفع کن که آنگاه کسی که میان تو و او دشمنی
هست، گویی دوستی صمیمی می شود.

۲- کسانی را که به جای خدا فرا می خوانند، دشنام ندهید که به خداوند دشنام دهند ...

النَّاسِ أَنْ تَعَارِفُوا مَعَ بَعْضِهِمْ تَعَارِشًا سَلْمِيًّا، مَعَ اِحْتِفَاطٍ كُلِّ مِنْهُمْ بِعَقَائِدِهِ؛ لِأَنَّهُ هَمَّةٌ يَرْمَدُ بَآيِدِ كَيْفِ هَمَزِيَّتِي مَسَالَمَتِ آمِيزِ دَاشْتِه بَاشَنْد (همزیستی کنند)

﴿كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ﴾ الرَّؤْمُ: ۳۲

هر حزبی به آنچه دارند خوشحال هستند
ج لغه ج لون

أَلْبَلَدَ الْإِسْلَامِيَّةَ مَجْمُوعَةً مِنَ الشُّعُوبِ الْكَثِيرَةِ، تَخْتَلِفُ فِي لُغَاتِهَا وَ أَلْوَانِهَا. كِشُورِ هَايِ اسْلَامِي مَجْمُوعِه اِي از مِلْتِ هَايِ زِيَادِي هِسْتَنْد، كِه دَر زَبَانِ هَا وَرَنْگِ هَا مِتْفَاوْتَنْد

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:

خداوند بلند مرتبه فرموده است:

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَ جَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا﴾

ای مردم بی شک ما شما را از مرد و زنی آفریدیم و شما را گروه ها و قبیله هایی قرار دادیم تا یکدیگر را بشناسید

﴿إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ﴾ الْخُجُرَاتُ: ۱۳

قطعا گرامی ترین شما نزد خدا با تقواترین تان است



يَأْمُرُنَا الْقُرْآنُ بِالْوَحْدَةِ.

قرآن ما را به وحدت دستور می دهد
فعل نهی

﴿وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا...﴾ آل عمران: ۱۰۳

و به ریسمان (دین) خدا چنگ بزنید و پراکنده نشوید



يَتَجَلَّى اتِّحَادُ الْأُمَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي صُورٍ كَثِيرَةٍ، مِنْهَا اجْتِمَاعُ الْمُسْلِمِينَ فِي مَكَانٍ وَاحِدٍ

اتحاد امت اسلامی در شکل های زیادی جلوه گر می شود، از جمله اجتماع مسلمانان در یک جادر حج
 فِي الْحَجِّ. الْمُسْلِمُونَ خُمْسُ سُكَّانِ الْعَالَمِ، يَعِيشُونَ فِي مِسَاحَةٍ وَاسِعَةٍ مِنَ الْأَرْضِ مِنْ
 مسلمانان یک پنجم ساکنان جهان هستند که در مساحت گسترده ای از زمین از

الصَّيْنِ إِلَى الْمُحِيطِ الْأَطْلَسِيِّ.

فعل امر

چین تا اقیانوس اطلس زندگی می کنند

قَالَ الْإِمَامُ الْخَمِينِيُّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: ... إِذَا قَالَ أَحَدٌ كَلِمًا يَفْرُقُ الْمُسْلِمِينَ، فَاعْلَمُوا أَنَّهُ جَاهِلٌ

امام خمینی که روانش پاک باد فرمود: اگر کسی سخنی بگوید که مسلمانان را پراکنده سازد، پس بدانید که او
 أَوْ عَالِمٌ يُحَاوِلُ إِيجَادَ التَّفْرِقَةِ بَيْنَ صُفُوفِ الْمُسْلِمِينَ.

نادان است یا دانایی است که برای ایجاد تفرقه بین صفوف مسلمانان تلاش می کند

وَ قَالَ قَائِدُنَا آيَةُ اللَّهِ الْخَامِنِيِّ:

عامل: کارگر ج: عمال

رهبان ما آیت الله خامنه ای فرموده است:

عمیل: مزدور ج: عملاء

مَنْ رَأَى مِنْكُمْ أَحَدًا يَدْعُو إِلَى التَّفْرِقَةِ، فَهُوَ عَمِيلُ الْعَدُوِّ.

هر کس از شما کسی را ببیند که به تفرقه فرامی خواند، پس او مزدور دشمن است
 الْمُعْجَم: واژه نامه

مُسالمت آمیز	سَلْمِي	آزادی	حُرِّيَّة	پرهیزگارترین	أَتَقَى
«سَلْم: صلح»	سَوَاء			نگاه داشتن	مصدر إِحْتِفَاز
یکسان	عَلَى مَرَّ	گرم و صمیمی	حَمِيم	بدی کردن	مصدر إِسَاءَة
در گذر زمان	العُصُورِ	اختلاف	خِلَاف	شریک قرار داد	أَشْرَكَ
مزدور «جمع: عملاء»	عَمِيل	یک پنجم	خُمْس	چنگ زده (با دست گرفت)	ماضی إِعْتَصَمَ
نزد «لَدَيْهِمْ: دارند»	لَدِي	فرا خواند، دعا کرد	مَاضِي دَعَا	گرامی ترین	أَكْرَمَ
با همدیگر	بَعْض	«يَدْعُونَ: فرامی خوانند»			
به جای خدا،	مِنْ دُونِ	مرد، نر	ذَكَرَ	زن، ماده	أُنْثَى
به غیر خدا	اللَّهِ				
جلوه گر می شود	يَتَجَلَّى	شاد	فَرِحَ	که ن... أَلَّا نَعْبُدَ: که نپرستیم	أَلَّا
	مُضَارِع	پراکنده ساخت	مَضَارِعَ يَجُوزُ	یکدیگر را شناختن	مصدر تَعَارَفَ
جایز است	يَجُوزُ	رهبر «جمع: قَادَة»	قَائِد	«تَعَارَفُوا: تا یکدیگر را بشناسید.»	
برابر می شود	يَسْتَوِي	استوار، ایستاده	قَائِم	همزیستی داشت	ماضی تَعَايَشَ
تأکید می کند	يُؤَكِّدُ	دشنام داد	مَاضِي سَبَّ	طناب «جمع: جِبَال»	حَبَل

صحيح و خطأ را بر حسب متن درس مشخص کن
عَيْنِ الصَّحِيحِ وَ الْخَطَأِ حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

- ۱- يَجُوزُ الْإِصْرَارُ عَلَى نِقَاطِ الْخِلَافِ وَ الْعُدْوَانِ، لِلدَّفَاعِ عَنِ الْحَقِيقَةِ. ❌
پافشاری بر نقاط اختلاف و دشمنی، برای دفاع از حقیقت جایز است
- ۲- رِسَالَةُ الْإِسْلَامِ قَائِمَةٌ عَلَى أَسَاسِ الْمَنْطِقِ وَ اجْتِنَابِ الْأَسَاءَةِ. ✅
رسالت اسلام بر اساس منطق و دوری از بدی کردن استوار است
- ۳- عَلَى كُلِّ النَّاسِ أَنْ يَتَعَايَشُوا مَعَ بَعْضِهِمْ تَعَايُشًا سَلْمِيًّا. ✅
همه ی مردم باید با یکدیگر زندگی مسالمت آمیز داشته باشند
- ۴- لِبَعْضِ الشُّعُوبِ فَضْلٌ عَلَى الْآخَرِينَ بِسَبَبِ اللَّوْنِ. ❌
برخی از گروه ها به سبب رنگ بر دیگران برتری دارند
- ۵- رُبْعُ سُكَّانِ الْعَالَمِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ. ❌
یک چهارم ساکنان جهان از مسلمان هستند

اعلموا

شکل های فعل ها أشكال الأفعال (۲)

در درس گذشته با چند فعل، که «سوم شخص مفرد ماضی» آنها بیش از سه حرف است، آشنا شدید. اکنون با چند فعل دیگر آشنا شوید.

سوم شخص مفرد مذکر	سوم شخص مفرد مذکر	دوم شخص مفرد مذکر	ألمصدر
ألماضي	هو يَتَفَاعَلُ	انت تَفَاعَلُ	ألمصدر
هو فَعَلَ	هو يُفَعِّلُ	انت فَعَّلَ	تَفَعِيل
هو فاعِل	هو يُفَاعِلُ	انت فاعِل	مُفَاعَلَة
هو أَفَعَّلَ	هو يُفَعِّلُ	انت أَفَعَّلَ	إفْعَال

۱- دانش آموز باید وزن های این جدول را حفظ کند.

مصدر	امر	مضارع	ماضی
تَشَابَهُ: همانند شدن	تَشَابَهُ: همانند شو	يَتَشَابَهُ: همانند می‌شود	تَشَابَهُ: همانند شد
تَفْرِيح: شاد کردن	فَرِحْ: شاد کن	يُفَرِّحُ: شاد می‌کند	فَرِحَ: شاد کرد
مُجَالَسَة: همنشینی کردن	جَالَسَ: همنشینی کن	يُجَالِسُ: همنشینی می‌کند	جَالَسَ: همنشینی کرد
إِخْرَاج: بیرون آوردن	أَخْرَجَ: بیرون بیاور	يُخْرِجُ: بیرون می‌آورد	أَخْرَجَ: بیرون آورد

إِخْتَبِرْ نَفْسَكَ: خودت را بیازمای

تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ: فعل‌ها را ترجمه کن

باب تفاعل

يَتَعَامَلُ: داد و ستد می‌کند	تَعَامَلَ: داد و ستد کرد	مضارع	ماضی
تَعَامَلُ: داد و ستد کردن	تَعَامَلَ: داد و ستد کن	مصدر	امر

باب تفعیل

يُعَلِّمُ: یاد می‌دهد	عَلَّمَ: یاد داد	مضارع	ماضی
تَعَلَّمَ: یاد دادن	عَلَّمَ: یاد بده	مصدر	امر

باب مُفَاعَلَة

يُكَاتِبُ: نامه نگاری می‌کند	كَاتَبَ: نامه نگاری کرد	مضارع	ماضی
مُكَاتَبَة: نامه نگاری کردن	كَاتَبَ: نامه نگاری کن	مصدر	امر

باب افعال

يَجْلِسُ: می‌نشاند	أَجْلَسَ: نشاند	مضارع	ماضی
إِجْلَاس: نشاندن	أَجْلَسَ: بنشان	مصدر	امر

در گروه‌های دو نفره شبیه گفت‌وگوی زیر را اجرا کنید.

گفتگو
حوار

(في صالَة التفتيشِ بِالجَمَارِكِ) در سالن بازرسی گمرک

شُرطِي الْجَمَارِكِ پليس گمرک	الزَّائِرَةُ زائر
اجلبي هذه الحقيبة إلى هنا. این چمدان را به اینجا بیاور. تفتيش بسيط. یک بازرسی ساده	على عيني، يا أخي، ولكن ما هي المشكله؟ به روی چشمم ای برادرم اما مشکل چیست؟ لا بأس. اشکالی ندارد لا سرتي. مال خانواده ام
عفاؤ! لمن هذه الحقيبة؟ ببخشید این چمدان مال کیست؟ افتحها من فضلك. لطفاً باز کن	تفضل، حقيبتی مفتحه للتفتيش. بفرما چمدان برای بازرسی باز شده است فرشاة الأسنان و المعجون و المنشفة و الملابس ... مسواک خمیر دندان و حوله و لباس ها
لطفاً باز کن ماذا في الحقيبة؟ در چمدان چه چیزی است؟	ليس كتاباً؛ بل دفتر الذكريات. کتاب نیست بلکه دفتر خاطرات است
ما هذا الكتاب؟ این کتاب چیست؟	حُبُوبٌ مَهْدِيَّةٌ، عِنْدِي صُداعٌ. قرص های آرام بخش، سردرد دارم
ما هذه الحبوب؟ این قرص‌ها چیست؟	ولكن أنا بحاجة إليها جداً. اما من خیلی به آنها نیاز دارم
هذه، غير مسموحة. این ممنوع است	شكراً. بسیار متشکرم
لا بأس. اشکالی ندارد	في أمان الله. در پناه خدا
إجمعيها و اذهبي. آن را جمع کن و برو	



۱- صالَة: سالن ۲- جَمَارِك: گمرک ۳- مِنْ فَضْلِكَ: لطفاً ۴- ذُكْرِيَات: خاطرات

برای مطالعه در خانه

در درس سوم خواندید که آنچه در یادگیری فعل‌ها مهم است، شناسه است.

مثال‌هایی برای یادآوری فعل ماضی که در پایه هفتم خواندید:

تَعَارَفْتُ	عَلَّمْتُ	شَاهَدْتُ	أَرْسَلْتُ	«تُ» در «فَعَلْتُ»	(انجام دادم)؛ مانند:
تَعَارَفْتَ	عَلَّمْتَ	شَاهَدْتَ	أَرْسَلْتَ	«تَ» در «فَعَلْتَ»	(انجام دادی)؛ مانند:
تَعَارَفْنَا	عَلَّمْنَا	شَاهَدْنَا	أَرْسَلْنَا	«نا» در «فَعَلْنَا»	(انجام دادیم)؛ مانند:
تَعَارَفْتُمْ	عَلَّمْتُمْ	شَاهَدْتُمْ	أَرْسَلْتُمْ	«نمُ» در «فَعَلْتُمْ»	(انجام دادید)؛ مانند:
تَعَارَفُوا	عَلَّمُوا	شَاهَدُوا	أَرْسَلُوا	«وا» در «فَعَلُوا»	(انجام دادند)؛ مانند:

اکنون با توجه به شناسه ترجمه کنید.

تَصَادَفَ: تصادف کرد	تَصَادَمُوا:	تَصَادَفَ: تصادف کردند.
حَرَّكَ: حرکت داد	حَرَّكْتُمَا:	حَرَّكَتُمْ: حرکت کردید.
سَافَرَ: سفر کرد	سَافَرْنَا:	سَافَرْتُمْ: سفر کردیم.
أَحْسَنَ: نیکی کرد	أَحْسَنْتُمْ:	أَحْسَنْتُمْ: نیکی کردید.



مثال‌هایی برای یادآوری فعل مضارع که در پایه هشتم خواندید:

«أ» در «أَفْعَلُ» (انجام می‌دهم)؛ مانند: أَتَعَارَفُ أَعْلَمُ أَشَاهِدُ أُرْسِلُ
 «ت» در «تَفْعَلُ» (انجام می‌دهی)؛ مانند: تَتَعَارَفُ تُعَلِّمُ تُشَاهِدُ تُرْسِلُ
 «ی» در «يَفْعَلُ» (انجام می‌دهد)؛ مانند: يَتَعَارَفُ يُعَلِّمُ يُشَاهِدُ يُرْسِلُ
 «ن» در «نَفْعَلُ» (انجام می‌دهیم)؛ مانند: نَتَعَارَفُ نَعَلِّمُ نَشَاهِدُ نُرْسِلُ
 «ت» + «ریشه» + «وَنَ» در «تَفْعَلُونَ» (انجام می‌دهید)؛ مانند:

تَتَعَارَفُونَ تُعَلِّمُونَ تُشَاهِدُونَ تُرْسِلُونَ

«ی» + «ریشه» + «وَنَ» در «يَفْعَلُونَ» (انجام می‌دهند)؛ مانند:

يَتَعَارَفُونَ يُعَلِّمُونَ يُشَاهِدُونَ يُرْسِلُونَ



اکنون با توجه به شناسه ترجمه کنید.

- | | |
|------------------|----------------|
| جبران می‌کنند | : يُعَوِّضُونَ |
| رفتار می‌کنید | : تُعَامِلُونَ |
| خارج می‌کنند | : يُخْرِجُونَ |
| داد و ستد می‌کنی | : تَبَادَلِينَ |

آنچه در یادگیری فعل‌های امر مهم است، شناسه‌هایی هستند که در پایه نهم با آنها آشنا شده‌اید.

یادآوری شناسه‌های فعل امر:

«اَ» در «اَفْعَلْ، تَفَاعَلْ، فَعَّلْ، فاعِلْ، اَفْعَلْ» مانند:

اِذْهَبْ تَشَابَهْ فَرِحْ جالِسْ اَخْرَجْ

«ي» در «اِفْعَلِي، تَفَاعَلِي، فَعَّلِي، فاعِلِي، اِفْعَلِي» مانند:

اِذْهَبِي تَشَابَهِي فَرِحِي جالِسي اَخْرَجِي

«و» در «اَفْعَلُوا، تَفَاعَلُوا، فَعَّلُوا، فاعِلُوا، اَفْعَلُوا» مانند:

اِذْهَبُوا تَشَابَهُوا فَرِحُوا جالِسُوا اَخْرَجُوا

«نَ» در «اَفْعَلْنَ، تَفَاعَلْنَ، فَعَّلْنَ، فاعِلْنَ، اَفْعَلْنَ» مانند:

اِذْهَبْنَ تَشَابَهْنَ فَرِحْنَ جالِسْنَ اَخْرَجْنَ

«ا» در «اَفْعَلَا، تَفَاعَلَا، فَعَّلَا، فاعِلَا، اَفْعَلَا» مانند:

اِذْهَبَا تَشَابَهَا فَرِحَا جالِسا اَخْرَجَا

اکنون با توجه به شناسه ترجمه کنید.

تُسَلِّمُونَ: سلام می‌کنید سَلِّمُوا: سلام کنید.....

تَتَعَارَفْنَ: آشنا می‌شوید

تَعَارَفْنَ: آشنا بشوید.

تُشَارِكُنَّ: شرکت می‌کنید

شَارِكَا: شرکت بکنید

تُحْسِنِينَ: نیکی می‌کنی

أَحْسِنِي: نیکی کن.....

تمرین اول: کدام کلمه از کلمات واژه نامه متناسب با توضیحات زیر است؟

التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ: أَيُّ كَلِمَةٍ مِنَ كَلِمَاتِ الْمُعْجَمِ، تُنَاسِبُ التَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةَ؟

۱- رَئِيسُ الْبِلَادِ، الَّذِي يَأْمُرُ الْمَسْؤُولِينَ وَ يَنْصَحُهُمْ لِإِدَاءِ وَاجِبَاتِهِمْ. **قائد**
رئیس کشور کسی است که به مسولان دستور می دهد و آنها را برای انجام دادن وظایفشان نصیحت می کند

۲- تَعَرَّفُ الْبَعْضُ عَلَى الْبَعْضِ الْآخَرَ.

شناختن بعضی، بعضی دیگر را

۳- الَّذِي يَعْمَلُ لِمَصْلَحَةِ الْعَدُوِّ.

کسی که برای مصلحت دشمن کار می کند

۴- جُزْءٌ وَاحِدٌ مِنْ خَمْسَةٍ.

یک جزء از پنج

تمرین دوم: در دایره عدد مناسب قرار بده. «یک کلمه اضافی است

التَّمْرِينُ الثَّانِي: اجْعَلْ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ. «كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ.»

④ وَجَعٌ فِي الرَّأْسِ تَخْتَلِفُ أَنْوَاعُهُ وَ أَسْبَابُهُ.

دردی در سر که انواع و دلیل هایش متفاوت است

⑤ أَكْبَرُ مِنَ الْبَحْرِ كَثِيرًا.

بزرگتر از دریا است

② أَدَاةٌ لِنَتْنِيفِ الْأَسْنَانِ.

ابزاری برای تمیز کردن دندان ها

③ قِطْعَةٌ مِنَ الْأَرْضِ.

قطعه ای از زمین

أَنْ ۱- ذَاكَ

مِسْوَاكٌ ۲- الْفُرْشَاءُ

قِطْعَةٌ زَمِينٍ ۳- الْبُقْعَةُ

سَرْدَرْدٌ ۴- الْأَصْدَاعُ

أَقْيَانُوسٌ ۵- الْأُمْحِيطُ

تمرین سوم: در جای خالی کلمه ی مناسب از کلمات پیش رو قرار بده. «دو کلمه اضافی است

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ: صُغْ فِي الْفُرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ»

خاطرات یکسان ملت استوار دارم به جای

ذِكْرِيَاتٍ / سَوَاءٍ / الشَّعْبُ / قَائِمَةٌ / لَدَيَّ / مِنْ دُونِ

۱- لَدَيَّ جَوَّالٌ تَفْرُغُ^۱ بَطَّارِيَّتُهُ خِلَالَ نِصْفِ يَوْمٍ.

تلفن همراهی دارم که در نصف روز باطریش خالی می شود

۲- زَمَلَائِي فِي الدَّرْسِ عَلَى حَدِّ سَوَاءٍ

همکلاسی هایم در درس در حد یکسانی هستند

۳- كَتَبْتُ ذِكْرِيَاتٍ السَّفَرَةَ الْعِلْمِيَّةَ.

خاطرات سفر علمی را نوشتم

۴- لَا تَعْبُدُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَحَدًا.

به جای خدا کسی را عبادت نکنید



۱- تَفْرُغُ: خالی می شود

تمرین چهارم: به فارسی ترجمه کن. (آیامی دانی که...)
التَّمْرِينُ الرَّابِعُ: تَرْجِمِ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ. (هَلْ تَعْلَمُ أَنْ...)

۱- ... الزَّرَافَةُ لَا تَنَامُ فِي الْيَوْمِ الْوَاحِدِ إِلَّا أَقَلَّ مِنْ ثَلَاثِينَ دَقِيقَةً وَ عَلَى ثَلَاثِ مَرَاحِلٍ؟
زرافه در یک روز به جز کمتر از سی دقیقه و در سه مرحله نمی خوابد؟

۲- ... مَقْبَرَةَ «وَادِي السَّلَامِ» فِي النَّجْفِ الْأَشْرَفِ مِنْ أَكْبَرِ الْمَقَابِرِ فِي الْعَالَمِ؟

مقبره وادی السلام در نجف اشرف از بزرگترین مقبره ها در جهان است؟

۳- ... الصِّينَ أَوَّلَ دَوْلَةٍ فِي الْعَالَمِ اسْتَحْدَمَتْ نُقُوداً وَرَقِيَّةً؟

چین اولین دولت در جهان است که پول های کاغذی را به کار گرفت؟

۴- ... الْفَرَسَ قَادِرٌ عَلَى النَّوْمِ وَاقِفًا عَلَى أَقْدَامِهِ؟

اسب قادر به خوابیدن بر روی پاهایش به صورت ایستاده است؟

۵- ... أَكْثَرَ فَيْتَامِينِ C لِلبُرْتُقَالِ فِي قِشْرِهِ؟

بیشترین ویتامین C در پوست پرتقال است



نور السَّماءِ

تمرین پنجم: آیه ها را ترجمه کن و نوع فعل های موجود در آنها را بنویس.
التَّمْرِينُ الْخَامِسُ: تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَ اكْتُبْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِيهَا.

۱- ﴿وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ﴾ البقرة: ۲۲
ماضی ماضی

و از آسمان آبی را فرستاد پس با آن از میوه ها رزقی برایتان بیرون آورد

۲- ﴿اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ﴾ البقرة: ۲۵۷
مضارع ماضی

خداوند صاحب سرپرست کسانی است که ایمان آوردند، آنها را از تاریکی ها به روشنایی بیرون می آورد

۳- ﴿فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ﴾ غافر: ۵۵
امر امر

پس صبر کن زیرا وعده ی خدا حق است و برای گناهت آمرزش بخواه

۴- ﴿... وَ يُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَ الْحِكْمَةَ ...﴾ آل عمران: ۱۶۴
مضارع

و به آنها کتاب و حکمت را می آموزد

۵- ﴿وَ بِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَ بِالْحَقِّ نَزَّلَ﴾ الإسراء: ۱۰۵
ماضی ماضی

و به حق آن را فرو فرستادیم و به حق نازل شد

۶- ﴿قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾ البقرة: ۳۰
ماضی مضارع مضارع منفی

گفت قطعاً من چیزی را می دانم که شما نمی دانید



الْتَمْرِينُ السَّادِسُ: عَيْنِ الْجَوَابِ الصَّحِيحِ.

تلاش کرد
✓ حَاوَلَ

هشدار می دهد
✓ يُحَذِّرُ

إقْعَادُ

أَرْسَلَ

نبوسید
✓ لَا تُقْبَلُوا

يَعْزَمُ

اعتراف کردن
✓ اعْتَرَفَ

حَوَّلَ

يَحْذِرُ

تَقْعِيدُ

أَرْسَلَ

لَا تُقْبَلُوا

يَعْزَمُ

تَعَرَّفَ

بازنشسته شدن
✓ تَقَاعُدُ

بفرست
✓ أَرْسَلَ

یاد می گیرد
✓ يَتَعَلَّمُ

تلاش می کند

۱- الْأَمَّاظِي مِنْ «يُحَاوِلُ» :

هشدار داد

۲- الْأَمْضَارِعُ مِنْ «حَذَّرَ» :

بازنشسته شد

۳- الْأَمْصَدَرُ مِنْ «تَقَاعَدَ» :

می فرستی

۴- الْأَمْرُ مِنْ «تُرْسِلُ» :

می بوسید

۵- الْأَنْهَى مِنْ «نُقْبَلُونَ» :

یاد گرفت

۶- الْأَمْضَارِعُ مِنْ «تَعَلَّمَ» :

اعتراف کرد

۷- الْأَمْصَدَرُ مِنْ «اعْتَرَفَ» :



عَيْنَ تَرْجَمَةَ الْكَلِمَاتِ الْمُلوَّنةِ فِي الْآيَاتِ.

۱- ﴿وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ

قالوا سَلَامًا﴾ الْفُرْقَان: ۶۳

و بندگان [خدای] بخشاینده کسانی‌اند که روی زمین با آرامش و فروتنی گام برمی‌دارند و هرگاه نادان‌ها ایشان را خطاب کنند، سخن آرام می‌گویند.

۲- ﴿إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ﴾ هود: ۱۱۴

بی‌گمان خوبی‌ها، بدی‌ها را از میان می‌برد.

۳- ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ﴾ الْأَعْرَاف: ۴۳

ستایش از آن خدایی است که ما را به این [نعمت‌ها] رهنمون ساخت؛ و اگر خدا راهنمایی‌مان نکرده بود، [به اینها] راه نمی‌یافتیم.

۴- ﴿رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ﴾ الْقَصَص: ۲۴

پروردگارم، من بی‌گمان به آنچه از خیر برایم فرستادی، نیازمندم.

۵- ﴿أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ﴾ الرَّعْد: ۲

آگاه باش که با یاد خدا دل‌ها آرام می‌گردد.

۶- ﴿أَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ﴾ الْقَصَص: ۷۷

نیکی کن همان‌گونه که خدا به تو نیکی کرده است.

پژوهش علمی

الْبَحْثُ الْعِلْمِيُّ

دنبال آیاتی بگرد که در هر یک از آنها فعلی از این فعل ها باشد در هر آیه یک فعل
إِبْحَثْ عَنْ آيَاتٍ فِي كُلِّ مِنْهَا فِعْلٌ مِنْ هَذِهِ الْأَفْعَالِ. (فِي كُلِّ آيَةٍ فِعْلٌ وَاحِدٌ).

أرسلنا . انتظروا . استغفروا . انبعت . تفرقوا . تعاونوا . علمنا . يجاهدون

